

معلومات للذين سيقومون بتسجيل مؤهلاتهم

هذه معلومات لك باعتبارك مقيم في مركز الإستقبال لتأهيل ودمج اللاجئيين (integreringsmottak) وستقوم بتسجيل المعلومات حول مؤهلاتك.

يعد تحديد المؤهلات جزءًا من المحتوى الإلزامي لبرنامج الدوام الكامل، وجزء من الاتفاقية الخاصة بالإقامة في مركز الإستقبال لتأهيل ودمج اللاجئيين. يجب عليك تسجيل مؤهلاتك حتى تحصل على أفضل إرشاد ممكن فيما يتعلق بالتعليم والعمل في النرويج، ولكي يكون بالإمكان تقديم برنامج معدل بدوام كامل لك. سيكون لعدم التسجيل عواقب عليك وعلى وفائك لشروط اتفاقية الإقامة في مركز الإستقبال لتأهيل ودمج اللاجئيين. قد يؤثر عدم التسجيل أيضًا على جهود IMDi لإيجاد بلدية إسكان مناسبة لك.

لماذا من المهم أن تسجل مؤهلاتك؟

يوجد في النرويج العديد من الدوائر العامة التي تعمل على إرشاد الناس حول التعليم والتدريب والعمل. إنهم بحاجة إلى معلومات حول مؤهلاتك لإرشادك بأفضل طريقة ممكنة.

إذا تم منحك تصريح إقامة وتقرر إسكانك بمساعدة من الجهات العامة، فإن المعلومات حول مؤهلاتك هي أحد العوامل العديدة التي تأخذها IMDi في الاعتبار عند اختيار بلدية مناسبة لإسكانك فيها.

سيتم لاحقًا استخدام المعلومات المتعلقة بمؤهلاتك لتوفير إرشاد مهني مكيف لك ولتحديد الهدف النهائي لك ومحتوى البرنامج بدوام كامل والبرنامج التمهيدي.

الأساس القانوني لمعالجة معلوماتك

لقد وقعت على اتفاقية للمشاركة في برنامج بدوام كامل كمقيم في مركز الإستقبال لتأهيل ودمج اللاجئيين. لتحقيق الغرض من هذه الاتفاقية، فإنه من الضروري تسجيل المعلومات حول مؤهلاتك. يشكل تنفيذ هذه الاتفاقية الأساس القانوني لمعالجة المعلومات الخاصة بك. ويتبع من المادة 6، رقم 1 حرف b في اللائحة العامة لحماية البيانات أنه يُسمح بمعالجة البيانات الشخصية عندما يكون ذلك ضروريًا للوفاء باتفاقية تمت مع الشخص المسجل.

معلومات حول نطاق التسجيل

عند تسجيل مؤهلاتك، لا يتم جمع المزيد من المعلومات عنك أكثر مما يتم جمعه عن الأشخاص الذين حصلوا على تصريح الإقامة والذين على هذا الأساس يحق لهم وواجب عليهم أن يقوموا بتسجيل مؤهلاتهم.

يمكن للشخص الذي يرشدك أثناء التسجيل إدخال تفاصيل في الحقول المخصصة لإدخال النص الحر لتكملة المعلومات التي تسجلها في كومباس Kompass. وفي حقول النص الحر، يقوم المرشد فقط بإدخال معلومات إضافية للنقاط التي تجدها في كومباس.

ما هي المعلومات الخاصة بك التي تسجل في كومباس:

- الجنسية والجنس والعمر
- اللغات التي تتقنها
- التعليم المدرسي / التعليم ما بعد المدرسي
- الخبرة المهنية
- ما هي الأنشطة التي كنت تمارسها والتي لها صلة بالتعليم والعمل
- اهتماماتك
- رغباتك فيما يخص التعليم والعمل

من هم الذين يمكنهم الوصول إلى المعلومات التي تسجلها؟

مديرية الإدماج والتنوع (IMDi) هي المسؤولة عن المعلومات المتعلقة بمؤهلاتك. قامت IMDi أيضًا بتخزين اسمك ورقم DUF الخاص بك، حتى تتمكن من التعرف على معلوماتك.

ستقدم مراكز الإرشاد المهني والتعليمي التابعة لبلدية المقاطعة الإرشاد المهني بناءً على المعلومات المتوفرة حول مؤهلاتك. وإذا حصلت على تصريح الإقامة وكنت في المجموعة المستهدفة للبرنامج التمهيدي، سيكون لديك الحق في الواجب لإكمال الإرشاد المهني. سيستخدم المرشد المهني المعلومات المتعلقة بك ليقدم لك أفضل توجيه ممكن حول التعليم والعمل في الترويج. سيشارك المرشد المهني نتائج الإرشاد مع البلدية و IMDi وإدارة العمل والرعاية الاجتماعية (NAV).

يمكن لإدارة العمل والرعاية الاجتماعية (NAV) استخدام المعلومات الخاصة بك لتزويدك بإرشادات حول إمكانية الحصول على وظيفة في الترويج.

ستستخدم البلدية حيث يوجد مركز استقبال طالبي اللجوء المعلومات المتعلقة بك لإعداد و تكييف برنامج بدوام كامل لك أو تكييف الإجراءات الهادفة إلى تعزيز اندماجك في المجتمع.

إذا حصلت على تصريح الإقامة وتم إسكانك بمساعدة من الجهات العامة، فستستخدم البلدية التي يتم إسكانك فيها معلوماتك لتوفير برنامج تمهيدي مكيف لك أو توفير تعليم اللغة النرويجية والتربية المدنية النرويجية (samfunnskunnskap) أو عروض تعليمية أخرى ذات صلة لك.

يمكن استخدام المعلومات لأغراض بحثية وإحصائية محددة.

ما هي الحقوق التي لديك بموجب قواعد الخصوصية؟

لديك الحق في الاطلاع على المعلومات التي تم تسجيلها عنك¹. يمكنك طلب تصحيح أو حذف المعلومات غير الصحيحة². يحق لك المطالبة بعدم استخدام المعلومات الخاصة بك، بما في ذلك إذا كنت تعتقد أنها غير صحيحة³. لديك الحق في الاعتراض على معالجة المعلومات، إذا كانت لديك أسباب خاصة للقيام بذلك⁴. لديك الحق في تقديم شكوى بشأن معالجة المعلومات⁵.

إذا كنت ترغب في ممارسة الحقوق المتعلقة بمعالجة معلوماتك، فيرجى الاتصال بـ IMDi على عنوان البريد الإلكتروني التالي: post@imdi.no ، أو مباشرة بمسؤول حماية البيانات لدى IMDi على عنوان البريد الإلكتروني: personvernombud@imdi.no. سيتم تخزين المعلومات التي تقدمها لمدة تصل إلى 15 عامًا.

لمزيد من المعلومات حول حقوقك، نوصي بمراجعة موقع الويب الخاص بهيئة حماية البيانات (Datatilsynet): <https://www.datatilsynet.no/rettigheter-og-plikter/den-registrertes-rettigheter/> ، وبيان الخصوصية لـ IMDi <https://www.imdi.no/om-imdi/personvern/>.

¹ اللائحة العامة لحماية البيانات، المادة 15.

² اللائحة العامة لحماية البيانات، المادة 16 و 17.

³ اللائحة العامة لحماية البيانات، المادة 18.

⁴ اللائحة العامة لحماية البيانات، المادة 21.

⁵ اللائحة العامة لحماية البيانات، المادة 77.

التسجيل:

اريد تسجيل مؤهلاتي.

لقد فهمت ما يمكن أو ينبغي استخدام المعلومات التي أقدمها لأجله.

لا أريد تسجيل مؤهلاتي.

أنا أفهم أن تسجيل المؤهلات ضروري لتقديم برنامج بدوام كامل في مركز الإستقبال لتأهيل ودمج اللاجئين (integreringsmottak) لي. أفهم أن عدم التسجيل سيؤدي إلى حصولي على عرض أقل ملاءمة للتدريب والتعليم والتوجيه بشأن العمل والأنشطة في النرويج. أفهم أن عدم تسجيل المؤهلات يمكن أن يكون له عواقب بالنسبة لأي بلدية من البلديات سيتم إسكاني فيها.